

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für den **Fett-Trenner** entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice



Für Lebensmittel geeignet.

WICHTIGE HINWEISE

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten! Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Produkt ist zum Filtern von Suppen und Soßen sowie zum Trennen von Fett bestimmt.
- Das Produkt ist **nicht** zur Aufbewahrung und zum Transport von Flüssigkeiten geeignet.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Das Produkt nur für den angegebenen Zweck nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Das Produkt kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Aus hygienischen Gründen vor dem Gebrauch reinigen.
- Das Produkt direkt nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung zu vermeiden.
- Das Produkt an einem sauberen, trockenen, für Kleinkinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.
- Das Produkt von Wärmequellen, z. B. Herdplatten, Öfen, Feuer, fernhalten und vor Frost und Stößen schützen.
- Das Produkt regelmäßig auf Kratzer oder Sprünge überprüfen. Sollte es Schäden aufweisen, nicht verwenden.
- Keine heißen Flüssigkeiten in einen kalten Behälter füllen; das Glas könnte zerspringen

Lieferumfang

- 1 x Sieb
- 1 x Behälter mit Füllstandanzeige (max. 1l)
- 1 x Griff mit Ausgussventil
- 1 x Anleitung

Benutzung

1. Den Behälter an den Griff schrauben.
2. Sollen Lebensmittelstücke herausgefiltert werden, das Sieb aufsetzen.
3. Die Soße oder Suppe (durch das Sieb) langsam in den Behälter gießen. Bei Bedarf das Sieb zwischendurch leeren, damit die Flüssigkeit in den Behälter fließen kann und das Sieb nicht überläuft.
4. Den Behälter maximal bis zur obersten Markierung füllen.
5. Wenn sich das Fett abgesetzt hat, den Behälter über einen Teller, eine Sauciere o.Ä. halten. Den Hebel am Griff nach unten drücken, um das Ausgussventil zu öffnen. Den Hebel loslassen, um das Ausgussventil zu schließen.

Reinigung

Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel benutzen! Diese könnten die Oberflächen beschädigen.

1. Das Sieb abnehmen und den Behälter vom Griff abschrauben.
2. Lebensmittelreste und Fett entsorgen.
3. Alle Teile des Fett-Trenners mit warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel oder in der Geschirrspülmaschine reinigen.
4. Nach dem Reinigen vollständig abtrocknen.

Entsorgung



Die Verpackung und das Produkt umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **fat separator**. If you have any questions, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice



Suitable for food use.

IMPORTANT NOTICES

- Keep the packaging material away from children and animals! There is a danger of suffocation.
- The product is intended to be used to filter soups and sauces and to separate off fat.
- The product is **not** suitable for storing and transporting liquids.
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. Only use the product for the intended purpose. Any other use is deemed to be improper.
- There may still be some production residues on the product. For hygiene reasons, clean it before using it.
- Clean the product immediately after each use to prevent the formation of germs.
- Store the product in a clean, dry place that is out of the reach of small children and animals.
- Keep the product away from heat sources, e.g. stoves, ovens, fires, and protect it from frost and impacts.
- Check the product regularly for any scratches or cracks. If it is damaged, do not use it.
- Do not pour hot liquids into a cold container; the glass might shatter.

Items Supplied

- 1 x sieve
- 1 x container with fill level indicator (max. 1l)
- 1 x handle with pouring valve
- 1 x instructions

Use

1. Screw the container onto the handle.
2. If chunks of food are to be filtered out, place the sieve on.
3. Pour the sauce or soup (through the sieve) slowly into the container. If necessary, empty the sieve from time to time so that the liquid can flow into the container and the sieve does not overflow.
4. Fill the container no higher than the top marking.
5. Once the fat has settled, hold the container over a plate, a sauce boat or similar vessel. Press down the lever on the handle to open the pouring valve. Let go of the lever to close the pouring valve.

Cleaning

Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents! These might damage the surfaces.

1. Take off the sieve and unscrew the container from the handle.
2. Dispose of any food residues and fat.
3. Clean all parts of the fat separator with warm water and a little mild detergent or in the dishwasher.
4. Allow them to dry fully after cleaning.

Disposal



Dispose of the packaging and the product in an environmentally friendly manner so that they can be recycled.

Kundenservice/Importeur | Customer Service/Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland (Germany) • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters. |
Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

Alle Rechte vorbehalten. | All rights reserved.

Z 02541 M DS V1 0519

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **séparateur de graisse**. Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente depuis notre site Internet : www.dspro.de/kundenservice



Pour usage alimentaire.

AVIS IMPORTANTS

- Tenez l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Ce produit est destiné à filtrer les soupes et les sauces ainsi qu'à séparer la graisse.
- Ce produit n'est **pas** approprié à la conservation et au transport de liquides.
- Le produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel. Utilisez le produit aux seules fins stipulées. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Le produit peut être contaminé par des résidus de production. Pour des raisons d'hygiène, il faut donc le nettoyer avant de l'utiliser.
- Nettoyez le produit immédiatement après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec, hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le à distance des sources de chaleur, comme par ex. des plaques de cuisson, du four ou d'un feu et abritez-le du gel.
- Contrôlez régulièrement la présence de rayures ou de fêlures sur le produit. S'il présente des dommages, ne l'utilisez pas.
- Ne versez aucun liquide chaud dans le récipient froid, sans quoi le verre risquerait d'éclater.

Composition

1 x tamis, 1 x récipient avec indicateur du niveau de remplissage (max. 1 l), 1 x poignée avec déverseur, 1 x mode d'emploi

Utilisation

1. Vissez le récipient à la poignée.
2. S'il est nécessaire de filtrer des morceaux d'aliments, placez le filtre dessus.
3. Versez la sauce ou la soupe lentement à travers le tamis dans le récipient. Si nécessaire, videz le tamis de temps à autres afin que le liquide puisse s'écouler dans le récipient et que le tamis ne déborde pas.
4. Remplissez le récipient au maximum jusqu'au repère supérieur.
5. Lorsque la graisse s'est déposée, maintenez le récipient au-dessus d'une assiette, d'une saucière ou autre. Pressez le levier sur la poignée vers le bas pour ouvrir le déverseur. Relâchez le levier pour fermer le déverseur.

Nettoyage

N'utilisez aucun produit de nettoyage corrosif ou abrasif pour l'entretien. Ceci pourrait endommager les surfaces.

1. Enlevez le tamis et dévissez le récipient de la poignée.
2. Éliminez les résidus d'aliments et la graisse.
3. Nettoyez toutes les parties du séparateur de graisse au lave-vaisselle ou bien à l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle doux.
4. Séchez-les intégralement après le nettoyage.

Mise au rebut



Débarrassez-vous du produit et de son emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van de **vet-scheider**. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice



Geschikt voor levensmiddelen.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren! Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Het product is bestemd voor het filteren van soepen en sauzen alsook voor het scheiden van vet.
- Het product is **niet** geschikt voor het bewaren en transporteren van vloeistoffen.
- Het product is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik. Gebruik het product alleen waarvoor het is bedoeld. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Er kunnen mogelijkwerwijs productieresten op het product zijn achtergebleven. Vóór gebruik omwille van hygiënische redenen reinigen.
- Reinig het product direct na elk gebruik, om de vorming van ziektekiemen te voorkomen.
- Bewaar het product op een schone, droge, voor kleine kinderen en dieren onbereikbare plaats.
- Het product uit de buurt houden van warmtebronnen, bijv. kookplaten, ovens en vuur en beschermen tegen vorst en schokken.
- Het product regelmatig controleren op krassen of barsten. Mocht het schade vertonen, gebruik het dan niet.
- Een koud reservoir niet vullen met hete vloeistoffen; het glas zou kunnen barsten.

Leveringsomvang

1 x zeef
1 x reservoir met vulstandindicatie (max. 1 l)
1 x greep met uitgietventiel
1 x handleiding

Gebruik

1. Het reservoir op de greep schroeven.
2. Moeten er stukken levensmiddelen worden uitgefilterd, de zeef plaatsen.
3. De saus of soep (door de zeef) langzaam in het reservoir gieten. Indien nodig de zeef tussendoor legen, zodat de vloeistof in het reservoir kan vloeien en de zeef niet overloopt.
4. Het reservoir maximaal tot de bovenste markering vullen.
5. Wanneer het vet is neergeslagen, het reservoir boven een bord, een juskom e.d. houden. De hendel op de greep omlaag drukken om het uitgietventiel te openen. De hendel loslaten om het uitgietventiel te sluiten.

Reinigen

Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen!

Deze zouden de oppervlakken kunnen beschadigen.

1. De zeef afnemen en het reservoir van de greep afschroeven.
2. Etenresten en vet afvoeren.
3. Reinig alle onderdelen van de vetscheider met warm water en een mild afwasmiddel of in de vaatwasser.
4. Na het reinigen volledig afdrogen.

Afvoeren



De verpakking en het product op milieuvriendelijke wijze afvoeren en naar een recyclepunt brengen.

Service après-vente/importateur | Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland (Allemagne | Duitsland) • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur. |

Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

Tous droits réservés. | Alle rechten voorbehouden.

Z 02541 M DS V1 0519